No. 46 | Terbit 2 lembar | 17 Mei 1941 = 22 Si Gwe 2492 | Tahoen ke 22

Wd. Redactie:
TJIA DJOE TJIAT, CORPHAR
dan N. NESCIO.

Segala karangan dan chabar2 dialamatkan kepada Red. KENG HWA POO Manado

Permintaan berlangganan dan advertentie serta pembajarannja haroes sampaikan pada Handelsdr. LIEM OEI TIONG & Co., Manado Tel. No. 43

報華警 KENG HWA POO

Soerat chabar dan Advertentie diterbitkan saban hari Sabtoe ketjoeali hari Raja

PENTJETAK DAN PENERBIT
S. H. LIEM - Manado (Handelsdrukkerij Liem Oei Tiong & Co).

HARGA LANGGANAN:
Boeat Hindia 3 boelan F 1.50
Loear Hindia 6 „ F 5.-
Tiada boleh berlangganan koerang dari 3 boelan.
Bajaran lebih doeloe.

HARGA ADVERTENTIE
Boeat 1 sampai 10 perkataan 0.50. Sekoerang2nja f 1.— sekali tempatkan.
Berlangganan lain harga.

Agent di-Europa: PUBLICITEITSKANTOOR „DE GLOBE" N. Z. Kolk 19 Amsterdam. | Agenten voor NED. INDIE, Publiciteitskantoor „DE GLOBE" Kali Besar Oost 18, Btvia
N.V. Ned. Ind. Advertentiebureau en Uitgevers Mij A. DE LA MAR Azn. Koningsplein N. 22 Batavia C.

ROEPA - ROEPA KABAR

Mengangkat deradjat Kaoem Iboe.

Federatie diperdirikan.

Dikota ini, atas initiatief dari Njonja Wenas-Kawilarang, dibantoe oleh beberapa njonja2 pemoeka pelbagai perkoempoelan Kaoem Iboe, telah diperdirikan satoe comite jang maksoednja hendak mengangkat deradjat kaoem iboe. Oentoek mentjapai maksoed itoe maka comite telah mengichtiarkan moela2 penjatoean tenaga dari perkoempoelan2 kaoem iboe di Manado dan sekelilingnja, boeat penjatoean mana perloe diichtiarkan gaboengan (federatie) dari serekat2 iboe itoe. Bagitoelah pada kemarin Kemis malam Djoemahat, digedong Tjeng Lian Hwee telah dilangsoeng rapat oentoek pertoekaran fikiran prihal pendirian gaboengan itoe, oleh comite terseboet, jang dihadiri oleh wakil2 perkoempoelan dan oendangan2 jang loemajan djoemlahnja, menandakan besarnja perhatian atas masalah ini. Njonja ketoea rapat sesoedah memboeka pertemoean sebagaimana biasanja, laloe menerangkan maksoed comite. Diterangkan dengan ringkas tapi djelas apa jang dikandoeng sambil dimintakan perfikiran hadirin. Ganti berganti beberapa njonja dan toean2, maoe atas nama perkoempoelan, maoe atas nama diri masing2, mengemoekakan pendirian dan fikirannja prihal maksoed comite itoe. Sekedar perloenja, oleh njonja ketoea, pertanjaan2 jang dikemoekakan didjawab dengan djelasnja sambilpoen ditambahkan keterangan. Walaupoen semangat dalam vergadering pada oemoemnja menjetoedjoei maksoed comite, tetapi lantaran salah mengerti atau salah tangkap akan maksoednja keterangan2 jang dikemoekakan dari pihak comite, disatoe ketika pembitjaraan telah menjimpang dari pokoknja sehingga terdengar poela soeara2 jang mengichtiarkan agar soepaja pertoekaran fikiran tidak keloear railnja. Pada achirnja soeara2 jang kepingin hendak membahagi koelit biroeang jang beloem ditembak itoe poen terdiamlah dan pembitjaraan datang kepada pokok jang ditoedjoei dari semoela, jaitoe mengetahoei pendirian hadirin tentang masalah penggaboengan kekoeatan dan tenaga itoe. Oleh pihak comite ditanjai satoe persatoe, wakil2 perkoempoelan jang hadir sama menjatakan fikiran masing2, pada oemoemnja menjetoedjoei maksoed comite pada mendirikan „gaboengan", akan tetapi beberapa antara wakil2 menoenda poetoesannja sebab hendak meremboekkan masalah itoe doeloe dengan anggota2 perkoempoelan masing2. Bagitoelah berkat kesabaran dan ketenangan anggota2 comite istimewa ketoeanja, berachirlah pertemoean jang bersemangat itoe dengan terdapatnja kepastian dapat diadakannja federatie dari serekat2 kaoem iboe dikota ini dalam gaboengan mana djoega toeroet sebagai anggota2 loear biasa, hampir semoea perkoempoelan2 atau partai jang mengirimkan wakilnja ke vergadering itoe. Dengan oetjapan terimakasih pada toean roemah, jaitoe vereeniging Tjeng Lian Hwee atas baik hatinja soedah memindjamkan gedongnja oentoek bervergadering, berikoet menjampaikan terimakasih atas perhatian hadirin, kira pada djam 10.45 njonja ketoea menoetoep vergadering jang laloe boebaran dengan selamat.

Sebagai poetoesan pertemoean itoe ditetapkanlah, bahwa dalam seboelan tempo sesoedah malam itoe, oleh comite akan diadakan pertemoean lagi, dalam pertemoean mana kelak akan ditetapkan pendirian gaboengan itoe, berikot pendaftaran anggota2nja serta anggaran dasar dan rantjangan oesahanja.

Sekianlah kependekan verslag pertemoean itoe.

Adapoen maksoed comite pada menjatoekan tenaga oentoek satoe pendirian goena meninggikan deradjat kaoem iboe, soedah selajaknja disokong. Djika ada satoe oesaha jang memang perloe sekali diperhatikan dikota ini disamping pelbagai oesaha jang lain2nja, maka itoelah oesaha oentoek kaoem boeroeh perempoean, sebagimana dimaksoedkan oleh pendirian federatie jang diichtiarkan oleh comite kaoem iboe itoe. Kota Manado sangat tjepat toemboehnja. Boekan sadja dalam ertian ketambahan keloeasannja, jaitoe mendjadi semingkin besar, akan tetapi dalam sifat2nja kota kediaman kita semingkin menjeroepai kota2 besar. Letaknja ditepi pantai pada djalanan laoet jang meroepakan perhoeboengan internationaal, mendjadikan kota kediaman kita, dalam kemadjoean mengikoti djedjak2nja soedara2nja jang lebih besar dilain bahagian Indonesia-raja ini. Bagitoelah lapangan perboeroehan, djoega bagi kaoem lemah, semingkin lebarnja, makanja djoemlah boeroeh perempoean jang dari oedik2 dan poelau2 sekitar ko'a ini semingkin besarnja. Bahwa nasib seorang iboe jang tidak terlindoeng terhadap pelbagai bentjana doenia disatoe kota jang ramai, lazimnja ada djaoeh dari pada menjenangkan jang tersangkoet dan dalam banjak hal soenggoeh memiloekan jang melihatnja, itoe soedah oemoem diketahoei. Mendengar perdebatan dalam vergadering semalam itoe, kita mendapatkan kepastian, bahwa boleh dikata semoea perkoempoelan kaoem iboe pernah memikirkan boekan sadja, tapi djoega mengichtiarkan atau mentjoba ichtiarkan pendirian roemah pondokan boeroeh perempoean dikota ini. Akan tetapi lantaran tenaga semasing perkoempoelan tidak mentjoekoepi djika melakoekan maksoed itoe dengan sendirian, maka sehingga kini ichtiar jang moelia itoe tinggal angan2 meloeloe. Mendapatkan kenjataan bahwa tenaganja satoe perkoempoelan tidak mentjoekoepi, maka comite kaoem iboe telah dapatkan fikiran pada menjatoekan, menggaboengkan tenaga2 kaoem iboe itoe dan dengan tenaga jang tersatoe dapat diharapkan berwoedjoednja apa jang sekian lamanja hanja diangan2kan sadja itoe. Oleh sebab itoelah, seperti kata kita diatas tadi, soedah selajaknja pendirian federatie kaoem iboe disokong seperloenja.

„Weest Getrouw" Manado

Hendak mengadakan pesta amal

Dengan ini kami kabarkan dengan hormat, bahwa perkoempoelan „Weest Getrouw" Manado, berharap akan mengadakan Fancy fair pada 4 Juni j.d. Pendapatan bersih dibahagi seperti berikot: 50% oentoek kas perkoempoelan dan 50% oentoek Prins Bernhardfonds dan pekerdjaan kesehatan Geredja di Minahasa.

Kami minta dengan hormat pada toean soekalah memberikan sedikit sokongan jang beroepa pakaian anak2 pakaian baji, pekerdjaan tangan, barang-barang oentoek roemah tangga, pelbagai comestibles seperti selei, atjar stroop bikinan sendiri, tanaman dan boeah2an dlsnja. Soekalah djoega toean membangoenkan handai taulan disegolongan toean oentoek menoendjang?

Segala pemberian dan pengasihan, betapa ketjilnja sekali poen akan disamboet dengan terimakasih, sementara perkoendjoengan pada bazaar, jang akan diadakan di „Ice Palace" dari toean Que, di Julianalaan, akan meroepakan permakotaan dari toean poenja perhatian dan sokongan. Fancy fair akan dimoelai djam 5 soreh Sambil mengharapkan kedatangan toean.

Semoea kiriman bolehlah diserahkan diroemahnja Njonja Winter-Dengah, Emmastraat 43 atau kaloe diminta nanti kami soeroeh ambil.

Militaire Marsch.

Di hari 10 Mei.

Bagi terbanjak antara poeblik jang toeroet menjaksikan militaire marsch pada Sabtoe laloe, adalah pemandangan itoe sate pemandangan baroe, karenanja sangat menta'djoebkan. Disamping itoe tidak koerang poela mendjadikan poeblik djadi merasa legah, aman dan sentosa, sebab diketahoeinjalah, bahwa djika satoe kali saat jang tidak diharap2kan itoe tiba, artinja kota kediamannja diserang moesoeh, bahwa ia dan isi roemahnja boekannja dalam keadaan tidak terlindoeng. Manado-paraat, bagi poeblik boekannja lagi dalam pengiraan sadja tetapi dilihatnja dengan njata. Kehiboekan diantara poeblik jang tadinja nampak njata mempengaroehi hidoepnja sehari-hari, sesoedah 10 Mei dengan militaire marschnja itoe, banjak mendingan, banjak berkoerang. Satoe akibat jang baik, kaloe boekan jang terbaik dari tjara memperingati hari malapetaka itoe, dengan adanja marsch itoe telah ditjapai: poeblik mendjadi tenang, tabah dan merasa aman!

Ministerie djadjahan perloe pegawai.

Juristen en Indologen voor.

Dinegeri ini telah diterima kabar, bahwa Ministerie Djadjahan di Londen perloe beberapa juristen atau indologen jang beloem kawin dan jang berpengalaman sedikit dalam hal administratie - oentoek mendjelaskan: jg soedah mempoenjai dienst 3 sampai 4 tahoen.

Mereka jang berpendapatan boleh dikirimkan ke Inggeris boleh memberitahoekan kepada direktoer departement kantor tempatnja bekerdja sekarang. Kepala2 departement itoe akan menentoekan, bagaimana ketjakapan mereka itoe oentoek sesoeatoe pekerdjaan pada ministerie terseboet dan dapat tidaknja mereka dilepas akan mendjabat pekerdjaan itoe.

BOLAANG-MONGONDOUW.

Fancij-fair di Kotamobagoe.

(Oentoek spitfirefonds).

Hari2 jang achir istimewa setelah Nederland sebagai iboe negeri Indonesia (Moederland) tergenggam oleh moesoeh, maka diberbagai2 tempat dan daerah dari segala lapisan pendoedoek kepoelauan ini baik aslih maoepoen asingnja, sama terarah pemikiran, berdaja oepaja akan sokongan oentoek membantoe tenaga kekoeatan peralatan negeri, jang soedah dan jang beloem terseret pada melawan dan menangkis serangan moesoeh.

Sini-sana orang memboeat amal ini dan itoe, djaoeh dan dekat jang tinggi dan jang rendah, miskin dan jang kaja sama bersatoe hati, bersatoe pikiran dan tenaga dengan tiada memandang warna koelit, bangsa dan kasta, sama berdiri tegak menghadapi arah keoeletan berdasar diatas „goodwill" hari2 jang mendatang.

Kotamobagoe satoe negeri jang seketjil ini, tidak djoega ketinggalan dalam hal jang seroepa, dalam perpikiran, perkataan dan perboeatan, jang sebeloemnja orang doega telah bertentangan dengan sesoedahnja, jang tidak diharap terbalik mendjadi satoe harapan, dorong dengan tiba2 orang melangsoengkan persatoean amal, telah beroleh hasil pendapatan netto kl. f 1100 (seriboe seratoes roepiah) contant. Padahal tadinja wakil Regeering dinegeri ini sempat soedah mengoempoelkan oewang derma jang boekan ketjil djoega djoemlahnja diseloeroeh onderafdeeling ini, dan seteroesnja itoe kini djoega dapat melangsoengkan satoe fancij fair jang dengan waktoe jang sangat singkat beroleh djoemlah seperti njata.

Kita tidak boleh heran dari sesoeatoe bentoekan amal jang biasa, tertentoe lebih dahoeloenja soedah dipropagandakan kepada poeblik oemoem, dengan waktoe jang tertentoe dengan maksoed goena memberi kelapangan kepada poeblik jang ichlas, nistjaja tidak boleh tidak akan beroleh djoega hasil jang diharap.

Akan tetapi fancij-fair di Kotamobagoe jang kita maksoedkan disini, jang berlakoe pada malam antara achir April dan awal Mei jbl. satoe bentoekan amal jang boleh dikata dengan sekoenjoeng2 sadja, lantaran mana dari pada kepoetoesan moesjawarah sampai kepada persediaan (voorbereiding) hanja didalam tempoh sepekan hari, sempat beroleh djoemlah jang sekian banjak, jang mana kita dapat saksikan derma oentoek itoe sebahagian besar datangnja dari rai'at pendoedoek aslih (rai'at ketjil). Dari pada djoemlah ini istimewa dalam doenia begini soekar mata oewang, dapat diperoleh dari satoe negeri ketjil, boekan tidak moedah, kita lantas mengambil kisimpoelan bahwa ini ada satoe tanda kenjataan, bagaimana besar „harmonische samenwerking van alle bevolkingsgroepen" didalam hal2 jang sebagai ini didalam daerah ini.

DARI SIAOE.

Oeroesan „Roemah Iboe"

Soedah beres.

Menjamboeng berita tempohari tentang perselisihan paham antara toean pendeta Siaoe dan tjabang Oeloe dari perkoempoelan Kaoem Iboe Siaoe prihal „Roemah Iboe", *dapat dikabarkan poela,* bahwa dengan perantaraan pemeritah maka oeroesan roemah iboe itoe soedah disoedahkan dengan damai. Atas permintaan sangat dari doea pihak jang tersangkoet, maka wakil radja, toean Parengkuan soedah mentjampoeri oeroesan itoe, sehingga atas oesahanja, telah didapat persetoedjoean tentang hak milik atas roemah itoe. Ditetapkan sekarang, bahwa „roemah iboe" jang diperdirikan oleh „Kaoem Iboe" itoe, mendjadi e i g e n d o m perkoempoelan Kaoem Iboe dan hak milik itoe akan ditetapkan dalam satoe soerat kepoenjaan dihadapan pemerintah jang berwadjib.

Sjoekoerlah bahwa doea pihak jang tersangkoet masih soeka sedarkan kedoedoekan masing2 dan soeka insjafkan sifat kekeristenan sedjati, sehingga oeroesan roemah itoe, roemah mana diperdirikan berdasar atas „tjinta kasih setjara Keristen akan sesamanja manoesia", soedah berachir dengan damai, damai setjara orang Keristen sedjati! Sekiranja itoe beberapa orang diantara anggota2 bidat Protestant Siaoe jang „gila kekoeasaan" selandjoetnja lebih mementingkan kekeristena sedjati dari pada membiarkan diri dan djiwanja dipengaroehi oleh sifat2 kedoeniaan, pastilah pertikaian sebagaimana soedah terdjadi itoe selandjoetnja akan ta dapat terdjadi lagi!

Memiliki koeasa Toehan?

Antjaman: menoetoep pintoe sorga!

Bahwa soal roemah iboe soedah dioeroes tepat pada temponja, njatalah dari kedjadian2 jang koerang memoeaskan selama soal roemah iboe itoe sedang hangat2 terdjadilah, seperti pernah dikabarkan, bahwa sebahagian dari anggota2 djamaat Oeloe, sebagai protest, telah menjendiri dalam geredjanja sendiri. Boekan sebab mereka dengan berboeat itoe hendak membelakangi djamaatnja, tetapi semata2 sebab mereka tidak dapat menjetoedjoei beleid jang mengenai oeroesan roemah iboe itoe. Kerkeraad Oeloe dengan lantas soedah beroesaha soepaja domba2 jang lari itoe selekasnja kembali dalam kandangnja. Akan tetapi domba2 tetap lebih soeka pinda kandang. Gemblanja lambat laoen akan tertinggal sendiri, sehingga mendesak pada Kerkraad soepaja tambah koeat mengoesahakan pengambilan domba2 jang hendak hilang itoe. Tersebab perhoeboengan antara Kerkeraad dan anggota2 djamaat jang menjendiri itoe memang tidak pernah longgar dan hal menjendiri itoe boekan disebabkan oleh perselisihan paham antara Kerkeraad dan anggota2 jang menjindiri itoe, maka tentoelah pihak Kerkeraad tak dapat berboeat apa terhadap anggota2 jang menjendiri itoe. Melihat Kerkeraad tak dapat mengembalikan domba2 jang hendak hilang itoe, maka seorang goeroe dalam keradjinannja pada menjoedahkan soal itoe oentoek kepoeasan madjikannja, telah menoeliskan satoe soerat pada Kerkeraad, dalam mana diichtiarkan soepaja oleh Kerkeraad dengan selekasnja dioesahakan kembalinja domba2 itoe. Diantara toentoetan dalam soerat itoe dinjatakan bahwa siapa diantara anggota2 djamaat jang menjendiri berkeras dalam pendiriannja dan sesoedah diboedjoek tidak soeka djoega kembali, maka ia akan dikoetoek. Dus bagi mereka itoe pintoe sorga akan ditoetoep! oleh si goeroe?

Pihak si goeroe ini kelihatannja ia soedah mengangkat dirinja sendri sebagai djoeroe koentji pintoe sorga jang bersemajam di Siaoe, jang memiliki kekoeasaan Toehan Allah. Ada-ada sadja! (C.)

DARI TAMAKO.

25 tahoen dienst pada K P. M.

Digandjari seboeah Arlodji perak.

Pada ddo. 7-4-'41 toean E.T. David Hulp agent dari K.P.M. di Tamako, telah menerima seboeah arlodji perak, sebagi gandjaran atas kesetiaannja dalam 25 tahoen dienst.

Gandjaran arlodji perak itoe soedah diberi pada toean E.T. David oleh toean agent K.P.M. dari Manado jang datang ke Tamako, atas nama toean Directeur K.P.M. di Batavia Centrum.

Oentoek djadi peringatan, oleh toean E.T. David dan familie pada ddo. 26/4-'41 telah diadakan pesta speciaal boeat rajakan kegenapan 25 th. dienst berbareng dengan memoeliakan hadia arlodji perak.

Pada malamnja soedah datang banjak toean2 dan njonja2 boeat mengambil bahagian kesoekaan sekaliannja oentoek memberi selamat atas keberoentoengan toean E.T. David.

Ditengah kesoekaan dimedja makan beberapa toean soedah ambil bahagian berpidato maksoednja boeat keselamatan dan sympathie pada toean David.

Antaranja p.t. Radja soedah ambil bahagian memberi selamat pada toean David dan familie sambil memberi poedjian atas kesetiaannja toean David. Selainnja memberi selamat p.t. Radja telah melahirkan doa dan pengharapan: „Bendera Belanda biar *akan berkibar-kibaran diatas laoetan!"* (Dan bersama p.t. Radja kita berpengharapan demikian, lagi biarlah kibaran tjorak tiga merah, poetih dan biroe akan mendjadi sembojan kita bersama: „Nederland zal Herrijzen!" S.).

Tegasnja semoea jang hadir dalam itoe kesoekaan ada amat bergembira dan toeroet bersoeka jang toean E.T. David digandjari hadia jang moelia itoe.

Kita poenja selamat.

Santer

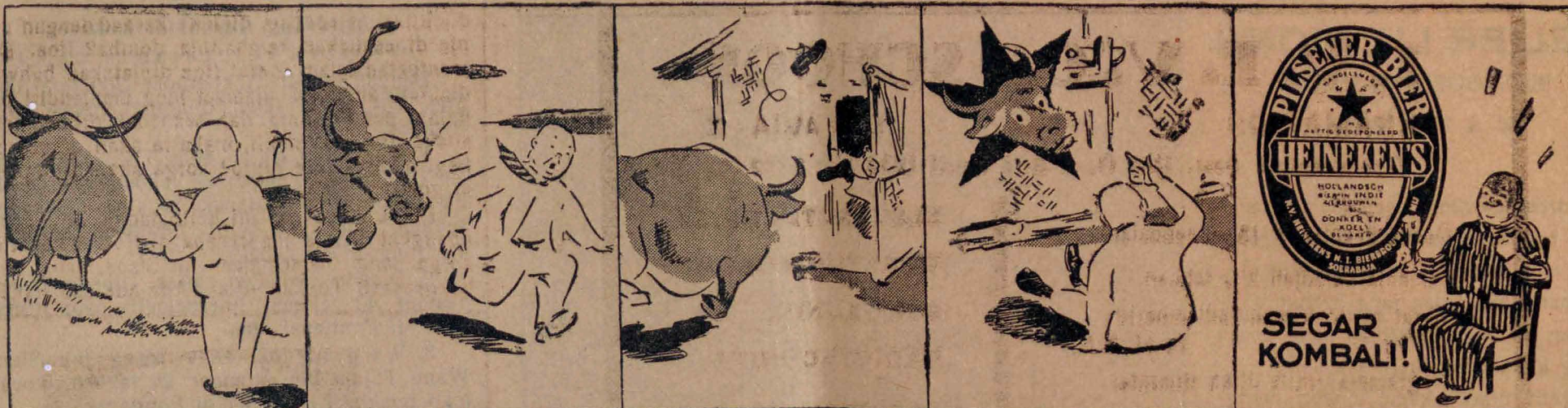
Hal mengibarkan bendera.

Dari kantor2 sipil.

Soepaja didapat peratoeran jang sama tentang mengibarkan bendera, sekarang soedah ditetapkan soeatoe atoeran tentang mengibarkan bendera dari gedoeng-gedoeng sipil Pemerintah. Atoeran itoe seroepa dengan atoeran jang berlakoe bagi gedoeng-gedoeng kepoenjaan marine dan bala tentara.

Dari gedoeng-gedoeng Pemerintah bendera akan dikibarkan pada sekalian hari pesta dan hari berkaboeng Keloearga Radja, ketjoeali pada hari jang memang soedah ditentoekan mesti atau boleh orang mengibarkan bendera. Demikian djoega bendera akan dikibarkan pada hari pesta dan hari berkaboeng nasional, jang ditentoekan oleh Goebernoer Djenderal.

Bendera dikibarkan djoega pada hari-hari loear biasa jang ditetapkan oleh Wali Negeri ataupoen oleh goebernoer atau resident, ja'ni dalam ressort atau sebagian dari ressort masing-masing.

Selain dari itoe bendera dikibarkan poela sebagai tanda berkaboeng kalau ada orang jang terkemoeka atau ambtenar jang meninggal doenia.

Atoeran pemerintah oentoek student-student kita di Cairo.

Sedjak boelan September 1939 pemerinta telah memboeat berbagai-bagai atoeran boeat keperloean student-student kita di Cairo. Beberapa orang student diberi porsokot dengan tidak memoengoet boenganja soepaja dapat mereka membeli tieket oentoek poelang kesini kembali. Kemoedian ketika orang Itali menjerang tanah Mesir banjak poelalah student-student jang meminta, soepaja mereka dikirim poelang. Berhoeboeng dengan itoe diboeat peratoeran boeat mengirim mereka poelang dengan diongkosi oleh Negeri. Tetapi ketika telah ada kapal, tidak berani mereka naik kapal, sebab pelajaran melaloei laoet merah. Djadi tiadalah dipergoenakan mereka kesempatan jang diadakan oleh Pemerintah itoe.

Waktoe dalam boelan Mei 1940 didjalankan peratoeran-peratoeran devies, kiriman oeang kepada student-student itoe dari orang toea mereka atau orang-orang lain jang mengongkosi mereka dinegeri ini djadi tertahan. Sebabnja karena orang salah kira dan menjangka terlarang mengirim oeang kenegeri loearan. Dengan segera didjalankan daja-oepaja akan menghilangkan kekeliroean itoe. Mana jang diketahoei nama dan adres orang-orang jang tetap mengirim belandja kepada student-student kita di Cairo itoe, diberi tahoekanlah kekeliroeannja itoe dengan langsoeng kepadanja. Lain dari itoe dengan pertolongan B.B. dan pers diberi tahoekan poela kepada oemoem apa artinja peratoeran devies itoe jang sebenarnja.

Tetapi dalam pada itoe di Cairo student-student kita jang tidak mendapat kiriman wang itoe lagi tentoelah haroes dibantoe: Pemerintah menjoeroeh gezant negeri Belanda disana menjokong student-student, jang kekoerangan karena tidak dapat kiriman, dengan memberinja tiap-tiap minggoe wang seperloenja oentoek penghidoepannja Nanti wang itoe boleh dibajarnja kembali.

Achirnja diboeat poela atoeran jang lain. Wang jang akan dikirimkan ke Cairo itoe boleh distor pada kantor B.B., soepaja boleh dikawatkan Pemerintah ke Cairo. Baiknja atoeran ini, ongkos kirim djadi bertambah rendah, karena berbagai-bagai djoemlah jang akan dikirimkan itoe dapat dikoempoelkan mendjadi satoe dan dikirimkan sekali goes. Sekarang soedah banjak orang jang menoeroet atoeran ini.

Karena atoeran jang terachir ini tiadalah dirasa perloe lagi student-student di Cairo itoe dibantoe oleh gezant Pemerintah kita dikota itoe. Tetapi boeat sementara bantoean itoe diberikan djoega, jaitoe sampai 1 Juli didepan ini, liwat tanggal itoe bantoean tidak diberikan lagi. Sementara itoe hendaklah orang-orang jang bersangkoet mentjari perhoeboengan sebagaimana dahoeloe kembali.

Samboengan kabar Bolaang Mongondow.

Lantaran berdjodo dengan satoe gadis moeda.

Kita beroleh chabar jang pasti, bahwa ada salah satoe goeroe jang soedah beroesia tinggi (rekan Geda bilang soedah verjaard) dari salah satoe pergoeroean dinegeri ini, tersebab soedah djanda lama, lantas berkontakan dengan satoe gadis moeda remadja jang berachir kedoeanja berpinang.

Tinggal menoenggoe sang waktoe jang lapang akan doedoek berpasangan oentoek menerima nikha jang koedoes, si goeroe beroleh roepa2 rintangan dari chefnja. Goeroe jang soedah soekar dirobah haloeannja ini ma'loemlah liefde is blind tidak maoe ambil poesing rintangan dari sepnja itoe, malah roepanja pasangan toea perlihatkan sombojan „tjinta membawa mati". Hal itoe tidak hanja berachir dengan begitoe sadja, akan tetapi menilik akan oedara tjinta keras sama keras, welakin kakatoea tera didjandela.......... etc achirnja goeroe beroleh satoe soerat mantega dari sepnja itoe dengan antjaman bilamana ia meneroeskan angan2nja jang sedemikian akan diperhentikan dari djawatannja.

Satoe kedjadian jang aneh!

Apa salah dan sebabnja jang orang poenja oeroesan halal, oeroesan diloear dienst dari pada seorang soedah boedjang jang moestinja disoeroeh beroemah tangga soepaja aman didalam oeroesan pekerdjaannja, sebaliknja moesti ditjegah sambil diantjam begitoe roepa. Ketjoeali djikalau memang si goeroe atau sigadis telah melanggar soesoenan kesopanan dari pihak kepihak dalam tjaranja, ja apa boleh boeat tentoe sep soedah moesti tjampoer tangan.

Tetapi didalam hal ini sepandjang kita dengar, bahwa alasan dari sep sehingga timboel roepa2 rintangan sampai kepada periok nasinja goeroe, lantaran sadja „orang toea hendak kawin gadis moeda remadja". Ko' aneh sekali, kalau soeka sama soeka apa salahnja!

Chalajak boleh saksikan nanti bagaimana tammatnja, sedang kedoea mempelai ini soedah berkeras masoek berpasangan dalam roemah tangga.

Kapal penjapoe mijn.

Mendapat keroesakan.

Departement van Marine mengabarkan, bahwa Vice-Admiraal J. Th. Furstner, pemimpin angkatan laoet Belanda ditanah Inggeris mengirimkan berita, bahwa waktoe memboeangkan perioek api laoet didekat Inggeris, seboeah kapal Belanda roesak kena satoe peletoesan. Kapal itoe ialah kapal trawler penjapoe perioek api laoet. Orang jang binasa tidak ada dan kapal itoe sendiri selamat dapat dibawa kepelaboehan.

„Menoeroet poetoesannja Dienst der Volksgezondheid, Aspro dimana-mana boleh didjoeal semoea toko-toko dan waroeng-waroeng dengan tiada memakai licentie".

Dilarang tinggal di Indonesia

Oentoek ketentraman oemoem.

Dengan beslit Goebernoer Djenderal tanggal 2 Mei 1941, maka telah dilarang tinggal di Hindia Belanda, jaitoe:

1. Then Kiat Ngiao, alias Then Kie Thong, alias Ten Liao Njan, oemoer 34 tahoen, goeroe di Chun Fa School di Pontianak, waktoe belakangan ini sebagai saudagar ketjil berdjoeal barang-barang klontong di Pontianak,

2. Djoeng Hoi Pen, alias Djoeng Djoen Sam oemoer 42 tahoen, djoeroetoelis pada firma Kong Djoe di Pontianak dan

3. Wang Ai Jok, alias Wang Jok Sien, alias Wang Thiam Lin, oemoer 29 tahoen, koeasa dari toko boekoe Kha Kong di Pontianak.

Hoekoeman larangan ini didasarkan atas artikel 35 dari Indische Staatsregeling, ja'ni berhoeboeng dengan kepentingan ketentraman dan ketertiban oemoem. Mereka itoe diberi kesempatan akan menjelesaikan oeroesan masing-masing selama empat belas hari, jaitoe terhitoeng moelai pada hari poetoesan itoe disampaikan ketangan mereka masing2.

Beslit terseboet berlakoe pada Then Kiat Ngiao sebab njata, bahwa ia masoek aandeelhouder Kha Kong (Kapoeas) Boekhandel jang kira-kira pada tahoen 1936 telah didirikan oleh kawan-kawannja jang sepaham dengan dia, jaitoe paham koemoenis. Boekhandel itoe bermaksoed menjebarkan batjaan tentang koemoenis, soepaja paham itoe masoek dan dapat penganoetnja di Borneo Barat. Then Kiat Ngiao poen bekerdja poela dengan diam-diam sebagai redaktoer pada soerat berkala „Nunja Weeklij" jang bersifat koemoenis. Dengan persetoedjoeannja dan pertolongannja maka beberapa artikel telah dimoeat, jaitoe artikel2 jang bersifat koemoenis dan jang ditoelis oleh moerid2nja sendiri. Artikel-artikel itoe berkali-kali, dengan langsoeng ataupoen tidak dengan langsoeng, bersifat melawan pemerintah dinegeri ini.

Djoeng Hoi telah berkali-kali berichtiar mengoempoelkan oeang oentoek maksoed-maksoed jang bersifat koemoenis. Poen ia tidak dengan langsoeng mendesak akan merobahkan pemerintah dinegeri ini, sedang Wang Ai Hok sebagai koeasa toko boekoe terseboet tadi atjap kali memasoekkan batjaan jang terlarang dan jang bersifat koemoenis dan menolong penjebarannja di Borneo Barat, sehingga karena itoe dengan tidak langsoeng ia melawan pemerintah dinegeri djoega.

Selandjoetnja dengan beslit Goebernoer Djenderal tanggal 2 Mei 1941 telah ditetapkan menoeroet art. 37 dari Indische Staatsregeling, bahwa Pontianak, iboe negeri residensi Borneo Barat, akan ditoendjoekkan sebagai tempat tinggal bagi:

1. Jong Kon Sang alias Jong Kon Sang alias Jong Tjin Pin, oemoer 20 tahoen, rekeninglooper dan katjoeng soerat kabar di Pontianak,

2. Liauw Kie Hong, oemoer kira-kira 18 tahoen, krani pada firma Sien & Co. di Pontianak.

Peratoeran itoe didjalankan sebab telah njata, bahwa kedoea orang itoe adalah pengandjoer taman pembatjaan pemoeda jang bersipat koemoenis. jaitoe taman pembatjaan „Tjhian Njan Jat Soe Foei", lagi poela dari periodiek .;Nunja Weeklij" jang terseboet tadi.

ROODE KRUIS - CURSUS HELPSTER 2e en 3e KLAS.

„Hierdoor deelen wij U mede, dat onder leiding van Dr. M. Kisman binnenkort nieuwe cursussen voor opleiding tot helpster 2e en 3e klas zullen beginnen. Allen, die aan deze cursussen wenschen deel te nemen, kunnen zich daartoe opgeven bij Mevr. E. C. Erhart den Hartog, Tondanoweg 126. De cursussen zullen gegeven worden in het K. W. Ziekenhuis:

a. *voor opleiding tot helpster 2e klas:* elke Dinsdag en Donderdag om half vijf, te beginnen Donderdag 8 Mei a.s.

b. *voor opleiding tat helpster 3e klas:* Elke Zaterdag van Half twaalf tot half een, te beginnen Zaterdag 10 Mei a.s.

PEMBERITAHOEAN

Pada hari SELASA, 27 MEI 1941 pagi djam 9.30 didalam dan dengan perantaraan dari kantoor Notaris-Vendumeester di Manado, akan didjoeal dihadapan banjak orang:

a. itoe perceel jang mempoenjai hak eigendom verp. No. 9829 dengan semoea peroesahan jang terdapat didalamnja, terdoedoek di SOERABAJA, Kampong Kalisosok, Kadastrale afdeeling Stad dan Voorsteden Soerabaja, Sectie C. nummer 3789, soerat eigendom dd. 6 November 1931 No. 1182, soerat oekoeran dd. 31 Mei 1920 No. 362. Loeasnja 61 M2.

b. Itoe perceel jang mempoenjai hak eigendom verp. No. 1150 dengan semoea peroesahan jang terdapat didalamnja, terdoedoek dalam residentie-, bestuursafdeeling- dan district MANADO, dalam daerah Kampong Arab, dibandar Manado, Kadastrale afdeeling Manado, Sectie A. nummer 199, soerat eigendom dd. 21 Mei 1913 No. 32, soerat oekoeran dd. 20 Februari 1906 No. 13. Loeasnja 275 M2.

Keterangan lebih djaoeh boleh didapat dikantoor dari jang bertanda.

Pendjoealan ini berlakoe menoeroet keloeasan dari Raad van Justitie di Makassar dd. 28 Maart 1941 No. 4/1941.

Djoeroe-koeasa,
Mr. J. KREEMER.

KENG HWA POO

17 Mei 1941 = 22 Si Gwe 2492

LOEAR NEGERI

Bereboetan minjak Mosul.

KEMANA toedjoean Djerman sesoedah mereboet Balkan dari kekoeasaan negeri2 Serekat, kelihatannja moelai tampak pengoendjoekan2nja. Seperti diketahoei, soal minjak bagi peperangan sekarang ada sama pentingnja, ja malah hampir lebih penting lagi, dari pelor dan mesioe. Berobahnja alat-alat perang darat, jang boekan sadja mempergoenakan kendaraan bermotor oentoek pengangkoet, tetapi djoega oentoek bertempoer seperti tanks dalsnja, mendjadikan semasing negeri jang berperang memerloekan lebih banjak minjak dari doeloenja. Ketika perang doenia ditahoen 1914/18 misalnja, jang menggoenakan minjak adalah teroetama kapal2 perang dan kendaraan2 pengangkoet seperti auto dll. goena tentara dan alatnja. Pesawat2 terbang diwaktoe itoe, bagitoe poela tanks dan auto2 wadja, masih dizaman kanak2annja. Sekarang soedah lain sekali halnja. Disamping kapal-kapal dan kendaraan bermotor itoe telah moentjoel pesawat2 terbang dalam djoemlah poeloehan riboe serta tanks dan auto2 wadja jang riboean poela hitoengannja sebagai alat bertempoer jang semingkin menempati tempat jang penting. Kedoea matjam alat perang baroe itoe memakai paling banjak minjak, sehingga ketika perang sekarang baroe dimoelai, orang mendoega, bahwa pihak Djerman tidak akan lama dapat menggoenakan alat2 perangnja jang bermotor, lantaran kekoerangan minjak. Doegaan ini agaknja tidak tepat, sebab melihat kehebatan serangan2 Djerman dengan pesawat2 terbangnja dan tanks2nja disegala medan perang, moelai dari Polen sampai di Grika, jang memerloekan tidak sedikit minjak, sehingga persediaan2nja akan soedah mesti habis, maka penaksiran persediaan minjak Djerman itoe orang salah taksir dan roepanja ada djaoeh lebih besar dari doegaan, dan soember2 minjak Polen, Roemenie dll. jang direboetnja agaknja menghasilkan lebih banjak dari pada perhitoengan2 ahli. Walaupoen bagitoe, kelihatannja soal minjak bagi Djerman masih tetap mendjadi soal oetama dalam perang sekarang. Sesoedahnja Roemenia, agaknja adalah Asia Tengah dimana terdapat soember2 minjak jang kaja2, roepanja mendapat intjeran Djerman. Pereboetan minjak itoe kelihatannja dihari2 mendatang ini akan mendjadikan terpindahnja medan pertempoeran kesoedoet doenia sitoe.

Meloempoehkan kekoeatan Inggeris.

Adapoen minjak Mosul itoe, selain perloe oentoek dipakai sendiri oleh Djerman, meroepakan satoe troef jang maha penting djoega baginja terhadap perlawanan Inggeris. Direboetnja minjak itoe dari kekoeasaan Inggeris dapat meloempoehkan kekoeatan bertempoer dari armadanja, sebab istimewa kapal2 perang Inggeris dari armada laoet Tengah selama ia mengoeasai minjak itoe, sangat gampang menambah alat pembakarnja, sebab minjak Mosul itoe dengan pipa2 dialirkan kepantai laoet Tengah, sehingga kapal2 jang memerloekannja hanja sandar didjembatan sadja oentoek mengisi tempat2 minjaknja. Poen boeat pemakaian di Inggeris sendiri, letaknja soember2 minjak itoe sebab dekatnja, tidak koerang pentingnja djoega. Sekiranja pihak Djerman berhasil merampas soember2 minjak di Irak dan Iran itoe, maka Inggeris akan terpaksa mendatangkan minjaknja dari tempat2 djaoeh, sehingga kapal2 pengangkoetnja akan mesti menempoeh djarak jang lebih besar, makanja lebih lama dipelajaran sehingga minjak jang diangkoetnja ditempo jang sama lebih koerang dari pada dalam keadaan sekarang. Itoelah sebabnja pihak Inggeris tentoe akan mempertahankan dengan segala kekoeatannja soember2 minjak jang dekat roemahnja itoe. Ketika pertempoeran2 di Grika masih sedang hebatnja, pihak Inggeris soedah moelai memperkoeat tentaranja jang melindoengi soember2 minjak itoe. Antara tentara itoe dan tentara Irak soedah terdjadi pertempoeran2 jang dikabarkan tempo hari, pertempoeran2 mana agaknja beloem djoega berachir sama sekali, walaupoen pihak Inggeris kelihatannja berada diatas angin. Orang masih ingat tentang berita2, bahwa pihak Irak telah meminta bantoean Djerman. Apa pihak Djerman soedah menjanggoepkan permintaan Irak itoe, tidaklah diketahoei. Berita2 paling achir pada penoetoep minggoe silam mengatakan tentang mengalir masoeknja di Syria, daérah mandaat Perantjis jang bersipat dengan Irak, dari

„Touristen" Djerman.

Touristen atau „orang2 pelantjongan" Djerman itoe pernahnja djoega membandjiri Noorwegen, Nederland, Belgie, Roemenia dan paling achir Joego Slavia dan Boelgaria. Setiap kali bandjir touristen itoe diikoti oleh masoeknja tentara, jang djika menemoei perlawanan-sebagaimana telah njata di Nederland itoe, tidak sedikt mendapat bantoean dari sebangsanja jang mendahoeloei sebagai „touristen" itoe. Sekarang Syria dibandjiri oleh touristen, orang pelantjongan Djerman. Mereka tentoe sebagai orang preman leloeasa liwati Toerki, jang dalam ini tak dapat berboeat banjak terhadapnja. Berita2 lainnja mengatakan poela, bahwa pihak Perantjis (pemerintah Vichy) katanja telah memperkenankan Djerman oentoek mempergoenakan beberapa tempat penting di Syria itoe sebagai pangkalan perangnja. Moengkin sekali berita2 itoe sengadja disiarkan oléh pihak Djerman, dengan maksoed menambah besarnja kegentingan antara Vichy dan London. Poen djoega boekan moestahil maksoed berita itoe ada pada mem pengaroehi Toerki soepaja memboeka djalan oentoek tentara Djerman jang hendak menjerang Irak dan Palestina. Betapa poen djoega atas satoe dan lain tjara pihak Djerman sedang mengoesahakan mendatangi Irak, dan moengkin djoega teroesan Suez dari djoeroesan sitoe. Dapat dierti jang pihak Inggeris tidak akan membiarkan soember minjaknja itoe djatoeh ditangan Djerman. Selain tentara jang soedah ada di Irak itoe, di Palestina sendiri soedah sedari permoelaan perang terdapat tentara Inggeris jang koeat. Semendjak injeran Djerman semingkin njata diarahkan ke Asia ketjil, tentoe tentara2 itoe telah diperkoeat lagi. Tambahan poel,a, oentoek pembelaan Mesir oleh Inggeris teiah dipoesatkan lebih setengah joeta tentara disekeliling Suez. Selain oentoek menghadapi desakan Djerman/Italia dari Lybia, tentara itoe poen dimaksoedkan oentoek membela soember2 minjak di Mosul itoe. Bantoean Amerika jang beroepa alat perang, dikabarkan soedah moelai tiba dilaoet Merah dan Suez. Ini tidak sedikit menambahkan kekoeatan Inggeris disitoe.

Serangan berbareng pada Gibraltar?

Berita2 semendjak penoetoep boelan silam, tentang desakan Djerman pada Spanjol oentoek memboeka djalan bagi tentaranja jang hendak menjerang

HET PRINS BERNHARD-SPITFIREFONDS (BOMMENWERPERS), IN REKENING-COURANT MET DE JAVASCHE BANK TE MENADO, OVER HET TIJDVAK 1 APRIL 1941 t/m 30 APRIL 1941.

Datum	OMSCHRIJVING		Mutasis Debet	Mutasis Credit	Valuta	Saldo. GIRO-REKENING
1/4	Saldo		f.	f.		f. —.—
1/4	Bijdr. v/Sepermi	f 25.—				
	„ v/Personeel Cultuur-Techn. Instituut	„ 10.22		35.22	C	35.22
1/4	Overboeking v/d. Heer Mr. J. Kreemer, z/bijdrage o/April 1941			6.—	C	41.22
2/4	Bijdr. personeel Inspectie v/Fin.	f 24.50				
	„ „ Secretarie Min. Raad	„ 4.20				
	„ „ N. I. Esc. Mij.	„ 9.50				
	„ „ A. R. kantoor	„ 32.85				
	„ „ Adm. kant. Landsch.kassen	„ 19.25				
	„ „ Techn. dienst Min. Raad	„ 13.30				
	„ „ Landraad-kantoor	„ 32.50				
	„ „ Havenkantoor	„ 21.—				
	„ „ Waterstaatskantoor	„ 2.25		159.35	C	200.57
2/4	Bijdr. Volksbank Tonsea			13.05	C	213.62
3/4	Stg. v/h Comité Spitfirefonds			722.23	C	935.85
3/4	Stg. personeel D.V.G.	f 2.85				
	„ „ Gemeente kantoor	„ 40.50				
	„ Voorz. Afd. B.I.G.M. Mdo.	„ 5.02				
	„ Hr. Ch. L. de Raadt	„ 5.—				
	„ Hr. H. Bontkes	„ 5.—		58.37	C	994.22
4/4	Bijdr. v/lijsten Ch.P.E. Andersen	f 1280.05				
	„ v/ „ idem	„ 83.75				
	„ personeel Opium-& Zoutregie	„ 1.—				
	„ Hr. Voege F. F.	„ 1.—		1365.80	C	2360.02
8/4	Bijdr. Handelsverg. Menado	f 200.—				
	„ personeel Res. kantoor Mdo.	„ 37.60				
	„ via Hm. Besar Ratahan	„ 27.20				
	„ Comité Spitfirefonds Mdo.	„ 608.31		873.11	C	3233.13
9/4	Stg. Het Comité Spitfirefonds	f 805.94				
	Bijdr. personeel N.I.Gas Mij.	„ 126.19				
	„ „ Douane kantoos	„ 4.80				
	„ Hr. F. F. Voege	„ 2.50				
	„ Hr. J. v/d Brink	„ 5.—		944.43	C	4177.56
15/4	Bijdr. v/d Verg. De Chineesche Gemeente Toapekong te Hanado			500.—	C	4677.56
15/4	Bijdr. Hr. L. Andes			1.—	C	4678.56
16/4	Bijdr. Tan Djin Hé	f 130.—				
	„ Hiap Hong & Co.	„ 150.—		280.—	C	4958.56
18/4	Bijdr. v/lijst Chineesche handelaren			897.50		
	„ personeel Pandhuis			12.25	C	5868.31
19/4	Bijdr. personeel M.P.C.	f 2.—				
	„ via Districtshoofd Amoerang	„ 100.—				
	„ z/opbrengst Pasarmalam v/Chineezen	„ 1243.26		1345.26	C	7213.57
19/4	Overmaking saldo naar Batavia		7213.57			—.—
22/4	Stg. Pl. Militaire Commandant			337.96	C	337.96
25/4	Diverse bijdr. via A.V.B. tw: (Gepens)					
	B.I.G.M. Menado	f 133.30				
	Tondano	„ 89.40				
	Amoerang	„ 51.90				
	Langoan	„ 32.10				
	Kawangkoan	„ 30.20				
	A. V. B. Menado	„ 22.30				
	Toempaan & Ratahan	„ 14.60		373.80	C	711.76
25/4	Bijdr. v/Soc. Minahassa			41.99	C	753.75
26/4	Bijdr. personeel Boschwezen			1.40	C	755.15
1/5	Bijdr. geind door Hr. J. A. Tax	f 183.—				
	„ „ „ Hr. Andersen	„ 125.—		308.—	C	1063.15
7/5	Stg. v/d. Bommenwerpers van Mm. Besar Ratahan - Majoor Ompi Tondano			271.11		
7/5	Stg. Contributies Spitfirefonds Mdo.			318.33	C	1652.59
	Totaal sinds 1/4-1941 gestort bij Javasche Bank Manado	f 8866.16				
	Hiervan t.b.v. Bommenwerpers	f 7969.68				
	t.b.v. Spitfire contributies	f 896.48				

J. A. TAX.

Gibraltar mendjadi pengoendjoekan2 bahwa agaknja dengan berbareng pihak Djerman bermaksoed menjerang di tiga tempat sekali goes. —aitoe di Irak, Mesir dan Gibraltar. Temboesan Djerman ke Gibraltar itoe, seandainja berhasil, selain membahajakan Inggeris, sebab djalannja kelaoet Tengah dapat disoembat, poen sangat pentingnja bagi kedoedoekan Perantjis. Sebab dari Gibraltar Djerman dengan moedah dapat menjerang ke Afrika Oetara, pada dewasa ini poesat kekoeatan Perantjis jang dapat menahan Djerman pada mengoeasainja seloeroehnja. Dengan pangkalan2 kapal perang dan pesawat terbang Perantjis di Afrika Oetara jang dikoeasai Djerman, Vichy akan ketiadaan troefnja sama sekali dan kelak terpaksa menjerah nanti. Kedoedoekan Inggeris karenanja akan tambah soekarnja lagi. Moengkin sekali keredlaan Vichy meloeaskan Djerman mempergoenakan pangkalan2nja di Syria itoe bermaksoedkan pada memindahkan perhatian Djerman dari Afrika Oetara. Dalam pada itoe bagi Spanjol, adalah permintaan Djerman oentoek memberikan djalan itoe satoe soal jang maha soelit. Kaloe diloeloeskannja keinginannja Hitler itoe, maka pasti Spanjol akan mendjadi moesoeh Inggeris. Ini berarti, bahwa pemasoekan makanan oentoek Spanjol dari Amerika akan terpoetoes sama sekali, sebab perhoeboengan liwat laoetan dikoeasai oleh Inggeris. Dus Spanjol akan mesti pilih satoe dari doea, mati kelaparan dan djadi sobat Djerman atau dapat makanan, tapi mendjadi moesoeh Djerman. Betoel soal jang maha soelit bagi djenderal Franco!

Adoe tahan lama.

Melihat djalannja peperangan sampai pada dewasa ini, kelihatannja perang ini akan mendjelma „adoe tahan lama" antara doea pihak jang bertempoer. Seloeroeh daratan Eropah soedah dikoeasai Djerman. Tetapi dengan berboeat itoe ia sama sekali beloem dapatkan maksoednja jang oetama, jang dapat mendjadikan jang keloear sebagai jang menang dari perang ini. Jalah pena'loekan Inggeris. Selama Inggeris tidak dapat ditoendoekkan oleh Djerman perang ini tidak moengkin akan berachir. Dan melihat akibat2 serangan Djerman jang langsoeng pada Inggeris sehingga kini, maka rasanja ketjil sekali kemoengkinannja Hitler akan dapat mereboet kekoeasaan atas kepoelauan Inggeris itoe. Beloem dikata daerah2 Inggeris diseberang laoetan, seperti Canada, Australia dllnja. Sebab djatoehnja kepoelaan Inggeris poen beloem berarti poela habisnja perlawanan Albion. Boekankah pihak Inggeris pernah memperdengarkan bahwa ajika perloe perlawanan akan diteroeskan dari daerah2 diseberang laoetan?

Sedari sekarang pihak Inggeris soedah mengatakan bahwa kepoetoesan perang sekarang akan djatoeh dilaoetan Atlantik. Jaitoe apa jang kita seboetkan „bakoe tahang lama." Siapa dapat tahan paling lama dalam kepoeng mengepoeng rasanja ia akan keloear dengan kemenangan dari perang sekarang ini. Melihat pengoeasaan laoetan oleh Inggeris, rasanja beloem temponja orang haroes berketjil hati. Dalam pertempoeran penghabisan dilaoet Atlantik itoe tentoe satoe dari doea pihak akan dapatkan kekalahan. Melihat keadaan pada dewasa ini maka rasanja boekanlah pihak Inggeris jang akan „habis napas" dalam adoe tahan lama itoe. Menaroeh kira soember2 alam jang ada bagi kedoea pihak, maka pihak Inggerislah jang lebih koeat, dengan seloeroeh doenia dibelakangnja, sementara Djerman hanja mengoeasai Eropah jang soedah kekoerangan bahan2nja itoe!

Serangan2 oedara Djerman pada Inggeris kelihatannja tambah hebatnja, sebab berita2 tentang banjaknja djoemlah pesawat2 terbang Djerman jang ditembak djatoeh mendjadi pengoendjoekan. Banjaknja pesawat Djerman jang didjatoehkan selama 10 hari diboelan Mei ini lebih banjak dari selama seanteroeh April. Dus, ini berarti banjaknja pesawat2 Djerman jang menjerang Inggeris bertambah.-

PAHAM DEMOCRATIE.

Sendi adat Indonesia.

DEMOKRASI jalah Indonesianja kata asing democratie berasal dari bahasa Joenani, ,,jalah pergaboengan doea kata: ,,demos" artinja ,,rakjat" dan ,,kratos" artinja ,,kekoeatan" atau ,,kekoeasaan". Dalam politiek makanja jang diseboet pemerintahan demokrasi jaitoe pemerintahan Rakjat, sebab bertaaloek dibawah kekoeasan rakjat. Paham demokrasi itoe bagi bangsa Indonesia ada boekan satoe paham asing atau jang diadjarkan atau datang dari loear. Walaupoen namanja paham itoe betoel asalnja dari Joeaani, tetapi pahamnja althans sifat paham itoe boekan asing bagi bangsa Indonesia. Malah dapat dikata mendjadi sendi adat-istiadat bangsa Indonesia. Menoeroet fikiran orang Indonesia adalah hoekoem adat itoe hoekoem masjarakat, jaitoe kekoeasaan jang diberikan kepada anggota masjarakat itoe berkenaan dengan pekerdjaannja dalam masjarakat. Sebaliknja hoekoem adat mengharapkan dari anggota masjarakat itoe, bahwa ia akan melakoekan kekoeasaannja dan hak2nja selaras dengan toedjoean sociaalnja.

Dalam menoentoet satoe ,,parlement", jaitoe pemerintahan jang berdasar demokrasi itoe, djadinja rakjat Indonesia boekan meminta barang baroe, boekan ikot-ikotan atau meniroe tjara asing, melainkan terbawa oleh perasaan ke-indonesiaannja, perasaan keadatannja jang soetji. Tjobalah kita selidiki betapa perhoeboengan rakjat Indonesia sebagai anggota masjarakatnja, sebagai individu, dan masjarakatnja dalam hoekoem adat.

Perhoeboengan itoe oleh seorang ahli adat Indonesia, jaitoe oleh professor Mr Raden Soepomo, mahagoeroe dalam hoekoem adat pada Sekolah Hakim Tinggi di Betawi, diloekiskan sebagai berikot:

,,Orang itoe dalam hoekoem adat djaoeh sekali dari pada terasing, merdeka dan semata-mata hendak berboeat oentoek kepentingan dan keoentoengan sendiri. Orang itoe dalam hoekoem adat tidak dapat dipisahkan dari pada masjarakat. Individu pertama2 terlihat sebagai satoe badan masjarakat, sebagai satoe perkakas jang hidoep oentoek mentjapai toedjoean2 masjarakat. Menoeroet hoekoem ndat maka penghidoepan itoe adalah satoe penghidoepan jang choesoesnja haroes dipergoenakan oentoek melakoekan pekerdjaan2 goena masjarakat. Tetapi pekerdjaan2 goena masjarakat itoe oleh individu tidak dirasakan sebagai beban jang dipikoelkan kepadanja oleh kekoeasaan diloear dia. Pekerdjaan2 oentoek kepentingan masjarakat itoe tidak bersifat ,,pengorbanan", jang haroes diberikan oleh individu goena kepentingan oemoem. Menoeroet kejakinan rakjat maka kewadjiban2 goena masjarakat itoe tidak lain hanja pekerdjaan2 biasa jang haroes dilakoekan oleh manoesia dalam penghidoepannja.

Dilain pihak individu sebagai seorang anggota masjarakat jang memikoel hoekoem. Akan tetapi hoekoem ini menoeroet fikiran Indonesier adalah hoekoem masjarakat, jaitoe kekoeasaan jang diberikan kepada individu berkenaan dengan pekerdjaannja dalam masjarakat. Kalangan hoekoem mengharapkan dari indivindu, bahwa dia akan melakoekan kekoeasaan dan hal2nja selaras dengan toedjoean sociaalnja.....

Sekian kata ahli adat Indonesia itoe. Ahli adat jang tidak sadja mempeladjari seloek beloeknja adat itoe dari boekoe2, akan tetapi jang sendiri sebagai individu, sebagai manoesia jang berdarah daging Indonesia, merasakan sepenoehnja maksoed dan kemaoean hoekoem adat itoe. Melihat oeraian diatas ini, maka moengkin orang beranggapan, bahwa menoeroet ikatan hoekoem adat itoe, maka seorang Indonesier, sebagai individu, dalam hoekoem adat begitoe terleboernja dalam masjaıakat, sampai ia tidak bergerak menoeroet kehendaknja sendiri. Ini ada boekan begitoe. Prof. Mr. Soepomo mengatakan tentang ikatan adat itoe, bagini:

Pada sementara itoe orang djangan berfikir, bahwa individu dalam hoekoem adat begitoe terleboernja dalam masjarakat, sampai ia tidak dapat atau hampir2 tidak dapat bergerak dengan merdeka menoeroet kehendaknja sendiri. Holleman telah menjatakan bahwa sifat kemasjarakatan tidak tetap oentoek segenap padang hoekoem adat. Lagi poela oleh karena kemadjoean ekonomi, pengadjaran barat dan pengaroeh2 jang bersifat individn dari pada agama Islam dan Kristen, maka lambat laoen terdjadilah individualisatie dikalangan segala golongan bangsa dikepoelauan ini. Individualiseeringsproces ini lerdjadinja lebih lekas lagi didaerah2, dimana pendoedoek Indonesier berhoeboengan rapat sehari2 dengan laloe lintas jang modern. Dilain pihak tidak koerang2 benarnja djoega, bahwa sekalipoen ditempat2 dimana proces individualiseering itoe soedah djaoeh madjoenja, akan tetapi si individu jang soedah terbebas dari ikatan2 masjarakat, masih poela merasa bersatoe dangag masjarakatnja, „sehingga dia dalam penghidoepan hoekoemnja jang rata2 bersifat individu terpaksa melahirkan lagi sifat2 jang menjatakan bersatoenja dengan masjarakat."

Djadi soesoenan hoekoem adat itoe asal moelanja dari manoesia jang terikat oleh kemasjarakatan dan lingkoengannja. Dari dahoeloe sampai sekarang orang bərfikir, bahwa individu itoe dalam dalam pokoknja merdeka dalam segala perboeatannja, sepandjang ia tidak terhalang dalam perboeatan2nja oleh hoekoem adat. Tetapi fikiran hoekoem setjara ini tidak ada dalam hoekoem adat. Menoeroet hoekoem adat individu itoe tidak mempoenjai hak jang tidak njata, tetapi ia mempoenjai kekoeasaan serta hak jang njata sebagai anggota sesoeatoe masjarakat, baik masjarakat jang ditentoekan oleh kenegaraan, baik masjarakat jang ditentoekan oleh ketoeroenan dan l.l.s.b.nja.

Individualisme meroesak adat, sifat ,,segala sendiri", bawaan pengaroeh dari loear bertentangan dengan hoekoem adat dan mendjadikan individu itoe menganggap dirinja tidak bebas dalam gerak-geriknja dalam ikatan hoekoem adat. Demokrasi dalam adat mendjadikan semasing individu, jang penghidoepan hoekoemnja bersifat individueel (perseorangan) tidak dapat melepaskan dirinja dari sifat2 jang menjatakan bersatoenja dengan masjarakat. Maoepoen dalam masjarakat jang ditentoekan oleh kenegaraan, baik jang ditentoekan oleh ketoeroenan, menoeroet hoekoem adat individu tidak mempoenjai hak jang tidak njata, melainkan ia mempoenjai kekoeasaan dan hak jang njata sebagai anggota masjarakat itoe. Masjarakat jang demokratis, sebab dikoeasai oleh rakjat menoeroet haknja sebagai anggotanja.

Dalam masjarakat adat jang ditentoekan oleh kenegaraan, dus dalam masjarakat jang diperintah menoeroet hoekoem adat, kekoeasaan seorang orang atau individu, sebagai kepala adat (kepala desa, daerah-landschap-ia bergelar kepala kamongkah, radja kah dlsnja) poen hanja moengkin berdasar pada kekoeasaan dan haknja sebagai anggota masjarakat itoe. Pada asal moelanja dipilih oleh anggota2 masjarakat lainnja boeat mendjadi sebagai pemimpin masjarakatnja, artinja hanja dapatkan kekoeasaan dan hak djadi pemimpin masjarakatnja lantaran dipilih, dus lantaran kekoeasaan dan hak sesama anggota masjarakatnja, lambat laoen ia dapatkan hak ketoeroenan, pada mendjadi kepala atau pemimpin masjarakatnja. Bahwa hak ketoeroenan ini, pada hakekatnja meroepakan pengembalian masjarakat jang ditentoekan oleh kenegaraan kepada masjarakat jang ditentoekan oleh ketoeroenan. Boekankah semasing masjarakat pada asal moelanja diroepakan oleh koelawarga jang dikepalai oleh kepala koelawarganja?

Berdasar atas hoekoem adat inilah, maka dibanjak tanah zelfbestuur, dalam hal ketiadaan ketceroenan pemimpinnja jang berhak menggantikan pemimpin jang mati atau pendeknja jang soedah tiada, anggota2 masjarakat dus rakjat zelfbestuur itoe, laloe mengadakan pemilihan diantara anggota2nja beberapa orang jang diserahinja pimpinan kenegaraannja, pimpinan mana meroepakan sematjam raad. Walaupoen agak bertentangan, dalam dasarnja setiap tanah adat bersendikan demokrasi, sebab kekoeasaan rakjat anggota masjarakatlah jang tertinggi. Sebab individu jang diserahi pimpinan, baiklah dioelangi sekali lagi, hanja mempoenjai kekoeasaan sebagai pemimpin lantaran kekoeasaan dan hak sesamanja anggota masjarakat jang njata menoeroet hoekoem adat, boeat memilih ia sebagai pemimpinnja.

Lambat laoen pemilihan pemimpin tidak berlakoe lagi. Oentoek gampangnja anggota2 masjarakat menganggap ,,dengan sendirinja"-van zelfsprekend-anaknja pemimpinnja menggantikan ajahnja dalam pimpinan masjarakat: Hak ketoeroenan sebagai pemimpin dengan bagitoe mendjadi adat dalam hoekoem adat. individualiseeringsproces jang semingkin meloeas merdjadikan individu jang mempoenjai hak ketoeroenan djadi pemimpin itoe mempergoenakan haknja itoe semata-mata oentoek kepentingan kediriannja dan boekan oentoek kepentingan masjarakat jang dipimpinnja. Penggoenaan salah dari hak jang didapat menoeroet hoekoem adat ini mendjadikan terlahirnja salah anggapan jang mengatakan, bahwa ketoeroenan pemimpin masjarakat adat semata-mata lantaran ketoeroenannja meloeloe, berhak mendjadi pemimpin masjarakatnja!

Soedah kita katakan diatas tadi, bahwa hak pimpinan itoe hanja moengkin ada, sebab berdasarkan koeasa dan hak jang njata dari anggota2 masjarakat jang dipimpin, jaitoe koeasa dan hak memilih pemimpinnja. Satoe kali pemimpin jang dipilih atau ketoeroenannja jang dengan sendirinja lantaran kelahirannja oleh masjarakat dianggap pemimpinnja menjalahi maksoed terpilihnja sebagai pemimpin, jalah mengoetamakan kepentingan masjarakat lebih dahoeloe dan diatas kepentingan diri sendiri, menoeroet hoekoem adat, dengan sendirinja ia tidak berhak lagi djadi pemimpin. Boekankah kepentingan individu menoeroet hoekoem adat boekan jang terpenting, tetapi kepentingan masjarakat itoelah jang oetama?

Masjarakat Indonesia diroepakan oleh masjarakat segolongan2 jang masing2 dalam bawaannja bentoek hoekoem adatnja agak berlainan. Akan tetapi dalam sifatnja, hoekoem adat itoe hanja satoe, jalah dalam garis besarnja, sebagimana diloekiskan oleh ahli adat, professor Mr. Raden Soepomo itoe. Bergantoeng pada letaknja, sedaerah sedaerah dapat berbedaan dalam anggapan hoekoem adat Indonesia jang oemoem itoe. Golongan2 jang masih primitief, dalam kesederhanaan aslinja, lebih banjak memperlihatkan ikatan hoekoem adat dari pada golongan2 jang terpengaroeh, sebab banjak berhoeboengan dengan laloe lintas jang modern, dimana individualiseeringsproces telah mendapatkan kedoedoekan jang agak tetap dan karenanja mendjadi satoe kelaziman. Akan tetapi, sjoekoerlah, pada oemoemnja rakjat Indonesia. sebagai individu, dalam bathinnja masih merasa dirinja terikat pada hoekoem adatnja. Dan itoelah sebabnja. setelah disedarkannja akan nasib kerakjatannja, jakinlah ia, bahwa sekiranja baginja dibolehkan menentoekan soesoenan kenegaraannja m. ka kenegaraan jang demokratislah jang dipilihnja, sebab faham itoelah jang dirasainja paling tjotjok dengan perasaan keadatannja. Toentoetan Parlement dari dan oentoek Rakjat Indonesia karenanja boekannja sekedar disembojankan sadja oleh para pemimpin rakjat, akan tetapi dengan sesoenggoehnja adalah angan2nja rakjat Indonesia jang berakar pada hoekoem adatnja. (Corphar).

DARI INOBONTO.

Majat terlantang ditepi pantai

Malam Senin antara 11 - 12 Mei 1941 soedah didjoempai seorang lelaki soedah liwat setengah oemoer dengan keadaan soedah majat terlantang ditepi pantai Onderneming Ambang dekat Inobonto (district Bolaang).

Orang segera pergi beri tahoe kepada berwadjib hingga itoe saat djoega P. t. Majoor Cadato t/b Bolaang segera pergi diioe tempat.

Kedapatan majat soedah tidak berpakaian sama sekali (telandjang boelat) tinggal band ada dipinggang.

Majat segera diangkat dibawa ke Polikliniek Onderneming Ambang.

Besoknja, oleh toean Dokter dari Kotamobagoe, t. t. Politie dan pemerintah serta beberapa sangadi dari sekitar Bolang dilakoekan pemeriksaan.

Tidak ada seorangpoen jang dapat kenal siapa dan dari mana atau orang dimana dia itoe. Baik orang banjak maoepoen t.t. Sangadi dari itoe beberapa kampoeng, sama menjatakan tidak kenal. Hanja dilihat dilihat diromannja ada meroepakan orang Sangir, sementara oemoernja dikira2kan soedah liwat stengah oemoer..... karena djangkoetnja maoe poetih.

Toeroet pemeriksaan Dokter, korban itoe soedah mati lemas baroesan itoe malam. Dan matinja itoe, terdjadi sesoedah mendekati tepi pantai, (kalau ia tenggelam dilaoetan c) begitoe menoeroet tanda2 diitoe pemeriksaan.

Si korban soedah dikoeboerkan di Ambang diitoe hari.

Siapa kehilangan soeaminja bapanja atau soedaranja, dengan ini berita ringkas biarlah mempertjotjokinja.

Oeang pasar dan roemah sekolah.

Doeloe, sebeloem tahoen 1939 pasar Inobonto masih pasar negeri (kampong).

Dus segala oeang bea pendapatanja djadi orang banjak pendoedoek negeri poenja.

Ditahoen 1939 itoe pasar soedah diambil oleh Landschap. Sampai diitoe hari pen ovoran, oeang bea soedah didapat ada f 293.50 kata orang memegang kwitantienja.

Kini pendoedoek Inobonto soedah minta pada berwadjib oentoek mendirikan seboeah sekolah di Inobonto dan oeang f 298.50 mereka soedah maoe pergoenakan diitoe gebouw sekolahan

Jang berwadjib soedah perkenankan itoe keinginan pendoedoek serta soedah diberikan gambaran bangoennja itoe gebouw. Tapi pendoedoek masih banjak menimbang2 karena menoeroet itoe gambaran, bila misti dibikin begitoe, boekan tidak besar begrooting dimintanja.

Selain dari menimbang2 itoe, poela masih bimbang memikir2 tentang itoe oeang jang mereka tahoe ada f 298.50 tersimpan, k'ni dinjatakan hanja ada f 107.— Dus f191.50 jang tidak ada.

Mendengar terkoerangnja ini oeang sebegitoe banjak kelihatan patah keinginan mereka oentoek mendirika roemah sekolah itoe.

Mereka sebahagian besar masih terbelok kemaoeannja kepada menoentoet dahoeloe kalau soedah kemana perginja oeangf191 50 itoe, begitoe kitalihat diitoe hari bakit diroemahnja t Sangadi Inobonto, ketika berhimpoen membitjarakan tentang itoe oeang pasar dan gebouw sekolahan.

Bagi kita memboeat roemah sekolah bagi negeri Inbonto memang sangat perloenja Tidak pantas Inobonto tidak mempoenjai seko!ah sebagai keadannja sakarang.

Olehnja, keinginan jang moelia hendak mendirikan sekolah itoe, hendaknja djangan dikandaskan ditengah djalan dengan hanja lantaran ito ceang

Itoe oeang tinggal djadi toentoetan tapi mendirikan sekolah ichtarkan teroes.

Pendoedoek Inobonto boekan tidak banjak. Bila bersatoe, hatta mendirikan gebouw sebesar itoe goedang coprafonds boleh Asal soeka bersatoe dan ada kemaoean.

Dimana persatoean disltoe ada kekoeatan. Dimana ada kemaoean, disitoe ada djalan Eendracht maakt, tweedracht breekt kracht. Ini jang soedah lazim tapi hendaknja difahamkan dengan sedalam2nja. Cosvang

Dari Amocrang

Penghasilan padi menjedihkan.

Berhoeboeng dengan moesim menoeai sakarang, ternjata bahwa 80 pCt tanaman padi roesak, teriebih perkeboenan orang-orang Wijk Lr. B. dikeboen Arakan ada antaranja tida dapat padi. Jang sangat disesalkan oleh keroesakan padi kali ini antaranja jang baharoe moelai beladjar berkeboen jang soedah roegi tempo dan wang roepanja maoe oendeer, tetapi kita harapkan soepaja bersabar, bekerdja teroes memadjoekan pertanian kita mengingat keadaan sekarang makin hari makin soesah penghidoepan ki a.

Djoemaat Amoerang bergontjang?

Seorang pembantoe mengchabarkan djoem'at Amoerang bergentjang, lantaran beberapa hal jang sangat mengherankan kepada djoemaat.

I. Karena diantara Pengerdja2 Geredja kelihatan tidak roekoen satoe dengan jang lain.

II. Karena perboeatan satoe Semazet jang tidak pantas terhadap Djoem'at, perkoempoelan2 Maschi, soeka bermoesoehan dengan djoem'at dan lain-lain kelakoean jang tidak pantas selakee Semazet.

III. Karena pengerdja2 poen penghentar Agama tidak soeka melajani sebagaimana patoetnja terhadap sebahagian Perkoempoelan Iboe Masehi dan Pemoeda Masehi atau seolah-olah partiidig.

IV. Karena Djoemaat jang banjak tidak setoedjoe jang sekarang diadakan Hollandschedienst di Amoerang jang semata-mata mengadakan perpetjahan antara jang tahoe Belanda sedikit dan jang tidak tahoe, selainnja Amoerang tidak ada orang jang tidak tahoe bahasa Melajoe.

Menoeroet chabar lebih djaoeh bahwa hal2 jang terseboet oleh sebahagian djoemaat telah mengirim keberatan kepada Kerkraad dan Sijnode dan bagaimana poetoesan kedoea badan terseboet semetara ditoenggoe.